

教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、霍柏堅

聯絡電話 CONTACT NUMBER

教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

查經及團契聚會時間

FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每週星期二(Tue) 暫停

粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二、四週星期五 暫停

國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五 晚上 7:30 – 10:00

Growing Seed Fellowship (Foundation - Year 6)

每月第一、三週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

Followers Fellowship (Year 7 to Year 13)

每月第二、四週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship

每月第一、三週星期六(Sat) 晚上 8:00 – 11:00
詳情請向霍柏堅(Angus) 弟兄查詢

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

下主日學當值老師及助手

NEXT WEEK'S SUNDAY SCHOOL TEACHERS & HELPERS

Class Joy 喜樂班 (Age: 7-11 歲): 周維章 Thierry Chew, 杜宗奇 Eddie Chu

Class Self-Control 節制班 (Age: 11 歲以上): 關利達 Lee Kwan

下主日崇拜 NEXT WEEK'S WORSHIP

講員 Speaker	呂子峰牧師 Rev Henry Lu
傳譯 Interpreter	胡文豪 Kevin Wu
領會 Worship Leader	楊吳翠玲 Sarah Yeung
領詩 Song Leader	彭莫冰 Lisa Pang
司琴 Pianist	劉譚誼 Fiona Lau
司事 Stewards	彭雙吉 Roger Pang, 羅沈秀顏 Sau Ngan Law
影音 Audio/Visual	楊瑞峰 Sunny Yeung, 劉怡君 Jean Liu
茶點 Refreshment	黃士明 Sming Huang, 楊瑞峰 Sunny Yeung,



米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址: Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

主日崇拜

SUNDAY WORSHIP

二零一三年三月十七日 下午二時三十分 17.03.2013 2:30pm

** 安靜默禱, 預備心靈敬拜 **

** Silent Prayer: Preparing our Hearts for Worship **

- | | | |
|------------|--|----|
| 1. 宣召 | Call to Worship 《詩篇 Psalms 34: 1- 3》 | 眾立 |
| 2. 同心禱告 | Prayer | 眾立 |
| 3. 詩歌頌讚 | Worship in Hymn | 眾立 |
| 4. 祈禱代求 | Intercession | 眾坐 |
| 5. 經文誦讀 | Responsive Reading 《詩篇 Psalms 36: 5-12》 | 眾坐 |
| 6. 奉獻 | Offering | 眾坐 |
| 7. 詩歌 | Hymn 《歡欣 Give Thanks》 | 眾坐 |
| 8. 聆聽主話 | Hearing the Word of God: | 眾坐 |
| *讀經 | Scripture Reading 《馬太福音 Matthew 7: 15- 23》 | |
| *證道 | Sermon 《在公義神面前屈膝
Bowling Before the God of Righteousness》 | |
| 9. 回應詩歌 | Response Hymn 《耶穌, 超乎萬名之名
Jesus, Name Above All Names》 | 眾立 |
| 10. 每週恩言 | The Weekly Bible Verse 《申命記 Deuteronomy 32: 3-4》 | 眾立 |
| 11. 讚美頌及祝福 | Doxology and Benediction | 眾立 |
| 12. 歡迎及報告 | Welcome and Announcement | 眾坐 |
| 13. 崇拜結束 | End of Worship | 眾坐 |

講員 Speaker
傳譯 Interpreter
領會 Worship Leader
領詩 Song Leader
司琴 Pianist
司事 Stewards
影音 Audio/Visual
茶點 Refreshment

呂子峰牧師 Rev Henry Lu
鄧梁潔貞 Michelle Tang
羅沈秀顏 Sau Ngan Law
陳鏡澧 Gary Chan
鍾明光 John Chung
彭莫冰 Lisa Pang, 杜鴻輝 Tommy Toh
楊瑞峰 Sunny Yeung, 霍柏堅 Angus Fok
劉勇明 Gary Liu, 楊瑞峰 Sunny Yeung

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

我們的異像 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：
見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會

*** 今年度主題：謙卑順服，全然獻上 ***

家事報告 CHURCH NEWS

1.家事講座(二)Workshop on 17th March

今日崇拜後 4:30pm – 6:00pm 有家事座談會，藉此機會增進弟兄姊妹對教會事工的了解及關心與溝通，當中有關於門徒與委身的信息分享，歡迎所有弟兄姊妹踴躍出席參加。會後於副堂共享晚餐。

兒童青少年有羽毛球活動請，於 4:45pm 在教會大門集合，由 Thierry 弟兄帶領，收費每位 £1.00。

2.浸禮崇拜 Baptism Sunday Worship

教會定於 3 月 24 日為浸禮崇拜，領受浸禮的肢體為韓秋容 (Qiu Rong Han)，彭莉(Jasmine Wenham)與何琴(Qin He)三位姊妹，請為姊妹浸禮禱告及感恩。當日浸禮崇拜後於副堂舉行感恩聚餐，請每家庭預備一道佳餚，共享主恩。浸禮聚餐安排：派餐：路加家組，廚房備餐：馬太家組，廚房清潔：仁愛團契

3.福音崇拜與餐會 Gospel Worship & Dinner

教會定於 4 月 14 日舉行福音崇拜與餐會，邀請陳芳輝牧師分享福音信息，並崇拜後 4:45pm-6:30pm 福音餐會，餐會內容有遊戲，詩歌，香港藝人王小鳳 DVD 見證分享，歡迎弟兄姊妹邀請親友參加，會後於副堂共享晚餐，請每家庭帶一道佳餚分享。

4.教會退修會 Church Retreat

誠意邀請弟兄姐妹積極參加，讓我們一起經歷三日二夜的心靈之旅

日期：8 月 24 至 26 日 (Saturday to Monday)

地點：King's Park Conference & Sports Centre.Northampton, NN3 6LL

費用包括：三日二夜住宿，獨立套房，豐富三餐及康樂設施。

於 4 月 21 日前報名及繳付 30% 訂金，可享有「報名優惠」餘額，請於 5 月 26 日付清。訂金請付支票，抬頭請寫上 MKCCC，請向莫冰姐妹報名。

費用：成人：£130.00 (若於 4 月 21 日後需付 £140.00)

8-16 歲 £ 95.00 (若於 4 月 21 日後需付 £105.00)

4-7 歲 £ 60.00 (若於 4 月 21 日後需付 £ 65.00)

5.兒童青少年部推薦專題講座'Teenagers and Love' Theme Talk

於 3 月 22 日星期五加略山教會舉辦「青少年戀愛」專題講座，年齡 14-20 歲青少年，

講座目的：建立青少年人在有關方面的正確態度與觀念。

講員：龔慕良教授，語言：英語(設有翻譯)歡迎青少年及家長踴躍參加。

時間：8:00pm-9:30pm,

地點：The Church of the Servant King, 33 Dulverton Drive, Furzton, MK4 1NA

祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我。遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！(馬太福音 Matthew 6: 9-13)

請為以下事情禱告：

1. 為家事座談會求主賜恩，並弟兄姊妹謙卑順服，全然獻上同心關愛 神的家。
2. 為即將受洗的韓秋容，彭莉，何琴姊妹獻上感恩，求神堅固他們的信心。
3. 退修會的籌辦求主賜智慧恩典，並弟兄姊妹積極參加。
4. 為 4 月 14 日福音主日與餐會，弟兄姊妹邀請慕道朋友能踴躍參加。

每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

我要宣告耶和華的名，你們要將大德歸於我們的神！

他是磐石，他的作為完全，他所行的無不公平，

是誠實無偽的神，又公義，又正直。

申命記 32: 3- 4 (和合本)

I will proclaim the name of the LORD. Oh, praise the greatness of our God!

He is the Rock, his works are perfect, and all his ways are just.

A faithful God who does no wrong, upright and just is he.

Deuteronomy 32: 3- 4 (NIV)

讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，

同心讚美父、子、聖靈。阿們。

上週奉獻收入摘要

SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

上週奉獻收入

崇拜奉獻

退稅奉獻

總數：

常務費

£ 269.59

£ 160.00

£ 429.59

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。
(哥林多後書 9:7 新譯本)

*** 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 ***

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)

* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 *

Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship